

Slovenské vydanie

## Právne predpisy

Zväzok 47

6. októbra 2004

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1731/2004 z 5. októbra 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1732/2004 z 5. októbra 2004, ktorým sa určuje konečná miera náhrady a percentuálny podiel výdaja vývozných povolení systému B na ovocie a zeleninu (rajčiny, pomaranče, stolové hrozno, jablká a broskyne) .....	3
	★ <b>Nariadenie Komisie (ES) č. 1733/2004 z 5. októbra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 635/2004 o stanovení výmenného kurzu uplatniteľného na určité priame pomoci a štrukturálne alebo environmentálne opatrenia na rok 2004 .....</b>	5
	★ <b>Smernica Komisie 2004/99/ES z 1. októbra 2004, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS o zaradení acetamipridu a thiaclopridu medzi účinné látky <sup>(1)</sup> .....</b>	6
	★ <b>Smernica Komisie 2004/102/ES z 5. októbra 2004, ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy II, III, IV a V k smernici Rady 2000/29/ES o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva .....</b>	9
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	<b>Komisia</b>	
	2004/675/ES:	
	★ <b>Rozhodnutie Komisie z 29. septembra 2004 o ustanovení logistickej podpory pre systém TRACES (oznámené pod číslom K(2004) 3584) .....</b>	26

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1731/2004**

**z 5. októbra 2004,**

**ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny<sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 6. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. októbra 2004

*Za Komisiu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo*

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

## PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 5. októbra 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	54,6
	999	54,6
0707 00 05	052	100,0
	999	100,0
0709 90 70	052	85,9
	999	85,9
0805 50 10	052	72,1
	388	52,8
	524	66,6
	528	50,5
	999	60,5
0806 10 10	052	86,7
	400	163,7
	624	85,8
	999	112,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	85,9
	388	80,1
	400	92,9
	508	98,9
	512	107,7
	720	16,9
	800	137,8
	804	89,0
999	88,7	
0808 20 50	052	103,4
	388	43,0
	999	73,2

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1732/2004****z 5. októbra 2004,****ktorým sa určuje konečná miera náhrady a percentuálny podiel výdaja vývozných povolení systému B na ovocie a zeleninu (rajčiny, pomaranče, stolové hrozno, jablká a broskyne)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou<sup>(1)</sup>,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1961/2001 z 8. októbra 2001 o podmienkach uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 v oblasti vývozných náhrad na ovocie a zeleninu<sup>(2)</sup>, najmä na jeho článok 6 ods. 7,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1153/2004<sup>(3)</sup>, určilo smerné množstvá, na ktoré môžu byť vývozné povolenia systému B vydané.

- (2) Pre povolenia systému B na rajčiny, pomaranče, stolové hrozno, jablká a broskyne, o ktoré boli žiadosti podané od 1. júla do 16. septembra 2004, sa má určiť definitívna miera náhrad na úrovni smernej miery a určiť percentuálny podiel pre vydanie požadovaných množstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Pre žiadosti o vývozné povolenia systému B, vydané na základe článku 1 nariadenia (ES) č. 1153/2004 medzi 1. júlom a 16. septembrom 2004, sú percentuálne podiely vydania a miera uplatniteľných náhrad určené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 6. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. októbra 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. ES L 7, 11.1.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 268, 9.10.2001, s. 8. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1176/2002 (Ú. v. ES L 170, 29.6.2002, s. 69).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 223, 24.6.2004, s. 6.

## PRÍLOHA

**Percentuálny podiel požadovaných množstiev a miera uplatniteľných náhrad pre povolenia systému B, o ktoré bolo požiadané od 1. júla do 16. septembra 2004 (rajčiny, pomaranče, stolové hrozno, jablká a broskyne)**

Produkt	Miera náhrad (EUR/t netto)	Percentuálny podiel vydania požadovaných množstiev
Rajčiny	30	100 %
Pomaranče	25	100 %
Stolové hrozno	19	100 %
Jablká	30	100 %
Broskyne	13	100 %

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1733/2004****z 5. októbra 2004,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 635/2004 o stanovení výmenného kurzu uplatniteľného na určité priame pomoci a štrukturálne alebo environmentálne opatrenia na rok 2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 2808/98 z 22. decembra 1998, ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania poľnohospodárskeho menového systému pre euro v poľnohospodárstve<sup>(1)</sup>, najmä na druhú vetu jeho článku 4 ods. 3,

keďže:

- (1) Podľa článku 4 ods. 1 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 2808/98 je rozhodujúcou skutočnosťou pre výmenný kurz pre platbu na plochu pre škrupinové ovocie uvedené v hlave IV kapitole 4 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003<sup>(2)</sup>, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré nariadenia, začatie príslušného hospodárskeho roka.
- (2) Podľa článku 4 druhého pododseku nariadenia Komisie (ES) č. 659/97 zo 16. apríla 1997, ustanovujúceho podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 o intervenčných opatreniach v sektore ovocia a zeleniny<sup>(3)</sup>, sa hospodársky rok pre škrupinové ovocie začína 1. januára.

(3) V prílohe k nariadeniu Komisie (ES) č. 635/2004<sup>(4)</sup> sa uvádzajú výmenné kurzy uplatniteľné na sumy, v ktorých prípade je rozhodujúcou skutočnosťou 1. január.

(4) Nariadenie (ES) č. 635/2004 neodkazuje na platby na plochu pre škrupinové ovocie uvedené v hlave IV kapitole 4 nariadenia (ES) č. 1782/2003. Je však potrebné počítať s tým, že sadzby stanovené v prílohe k uvedenému nariadeniu sú rovnako uplatniteľné aj na platby na plochu pre škrupinové ovocie.

(5) V dôsledku toho je potrebné zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 635/2004,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Do článku 1 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 635/2004 sa vkladá písmeno f):

„f) platba na plochu pre škrupinové ovocie uvedené v hlave IV kapitole 4 nariadenia (ES) č. 1782/2003.“

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. októbra 2004

Za Komisiu  
Franz FISCHLER  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 36. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1250/2004 (Ú. v. EÚ L 237, 8.7.2004, s. 13).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 864/2004 (Ú. v. EÚ L 161, 30.4.2004, s. 48).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 100, 17.4.1997, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1135/2001 (Ú. v. ES L 154, 9.6.2001, s. 9).

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 100, 6.4.2004, s. 22.

## SMERNICA KOMISIE 2004/99/ES

z 1. októbra 2004,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS o zaradení acetamipridu a thiaclopridu medzi účinné látky

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991, ktorá sa týka umiestnenia výrobkov na ochranu rastlín na trhu<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

keďže:

(1) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS dostalo Grécko 22. októbra 1999 prihlášku od Nisso Chemical Europe GmbH na zaradenie účinnej látky acetamipridu do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Rozhodnutie Komisie 2000/390/ES<sup>(2)</sup> potvrdilo, že „vyhotovenie“ dokumentu v zásade možno považovať za spĺňajúce požiadavky na údaje a informácie z príloh II a III k smernici 91/414/EHS.

(2) Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska dostalo 11. septembra 1998 prihlášku podľa článku 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS od Bayer Plc. (teraz Bayer CropScience AG), ktorá sa týka thiaclopridu. Rozhodnutie Komisie 2000/181/ES<sup>(3)</sup> potvrdilo, že „vyhotovenie“ dokumentu v zásade možno považovať za spĺňajúce požiadavky na údaje a informácie z príloh II a III k smernici 91/414/EHS.

(3) Pri týchto účinných látkach boli zistené účinky na ľudské zdravie a životné prostredie v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice 91/414/EHS na účely navrhnuté žiadateľmi. Vymenovaný spravodajca členských štátov predložil Komisii návrh hodnotiacich správ, ktoré sa týkajú týchto látok, 19. marca 2001 (acetamiprid) a 22. novembra 2000 (thiacloprid).

(4) V rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat členské štáty a Komisia opätovne preskúmali návrh hodnotiacich správ. Opätovné preskúmanie sa skončilo 29. júna 2004 formou kontrolných správ Komisie pre acetamiprid a thiacloprid.

(5) Pri skúmaní acetamipridu a thiaclopridu nevznikli žiadne otvorené otázky ani obavy, ktoré by si vyžadovali konzultáciu Vedeckého výboru pre rastliny.

(6) Z viacerých uskutočnených výskumov výrobkov na ochranu rastlín s obsahom účinných látok vyplýva, že možno očakávať všeobecné splnenie požiadaviek stanovených v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) a v článku 5 ods. 3 smernice 91/414/EHS, najmä pokiaľ ide o ich využitie, čomu sa podrobne venovala kontrolná správa Komisie. Vhodné je preto zaradiť do prílohy I k tejto smernici acetamiprid a thiacloprid, aby sa vo všetkých členských štátoch zabezpečilo udeľovanie povolení na produkty na ochranu rastlín s obsahom týchto účinných látok v súlade s ustanoveniami tejto smernice

(7) Po zaradení acetamipridu a thiaclopridu do prílohy I k smernici 91/414/EHS by sa členským štátom malo povoliť potrebné obdobie na zavedenie ustanovení tejto smernice, ktoré sa týkajú výrobkov na ochranu rastlín s obsahom týchto látok, najmä na opätovné preskúmanie existujúcich dočasných povolení, a najneskôr do konca tohto obdobia transformovať tieto povolenia na riadne povolenia, zmeniť a doplniť ich alebo odobrať v súlade s ustanoveniami smernice 91/414/EHS.

(8) Preto je vhodné primerane upraviť smernicu 91/414/EHS.

(9) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

## Článok 1

Príloha I k smernici 91/414/EHS sa mení a dopĺňa, ako je ustanovené v prílohe k tejto smernici.

## Článok 2

1. Členské štáty prijímajú a uverejnia zákony, nariadenia a správne opatrenia, ktoré musia spĺňať požiadavky tejto smernice, najneskôr do 30. júna 2005. Okamžite predložia Komisii text týchto ustanovení a korelačnú tabuľku medzi nimi a touto smernicou.

Členské štáty uplatňujú tieto ustanovenia od 1. júla 2005.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/71/ES (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 104).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 145, 20.6.2000, s. 36.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 57, 2.3.2000, s. 35.

V týchto ustanoveniach bude po ich prijatí členskými štátmi odkaz na túto smernicu alebo sa takým odkazom doplnia pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Členské štáty rozhodnú o tom, ako sa taký odkaz vykoná.

2. Členské štáty predložia Komisii text hlavných ustanovení národného práva, ktoré prijímajú v oblasti pokrývajúcej túto smernicu.

### Článok 3

1. Členské štáty opätovne preskúmajú povolenie každého výrobku na ochranu rastlín, ktorý obsahuje acetamiprid alebo thiacloprid, aby sa zabezpečilo splnenie podmienok, ktoré sa týkajú týchto účinných látok stanovených v prílohe I k smernici 91/414/EHS. Povolenia budú zmenené a doplnené alebo sa odoberú, keď je to potrebné, v súlade so smernicou 91/414/EHS najneskôr do 30. júna 2005.

2. Každý povolený výrobok na ochranu rastlín, ktorý obsahuje acetamiprid alebo thiacloprid, buď ako jedinú účinnú látku, alebo ako jednu z viacerých účinných látok, ktoré boli všetky vymenované v prílohe I k smernici 91/414/EHS najneskôr do 31. decembra 2004, členské štáty opätovne posúdia v súlade s jednotnými princípmi stanovenými v prílohe VI k smernici 91/414/EHS na základe dokumentu, ktorý spĺňa požiadavky prílohy III k tejto smernici. Členské štáty po posúdení rozhodnú, či výrobok spĺňa podmienky ustanovené v článku 4 ods. 1 písm. b), c), d) a e) smernice 91/414/EHS.

Podľa tohto rozhodnutia členské štáty:

a) v prípade, že výrobok obsahuje acetamiprid alebo thiacloprid ako jedinú účinnú látku, zmenia a doplnia alebo odoberú

povolenie, ak je to potrebné, najneskôr do 30. júna 2006 alebo

b) v prípade, že výrobok obsahuje acetamiprid alebo thiacloprid ako jednu z viacerých účinných látok, zmenia a doplnia alebo odoberú povolenie, ak je to potrebné, najneskôr do 30. júna 2006 alebo do dátumu, ktorý je stanovený pre pozmeňujúci návrh alebo odobratie v príslušnej smernici alebo smerniciach, v ktorých sa príslušná látka alebo látky zaradia do prílohy I k smernici 91/414/EHS podľa toho, ktorá je posledná.

### Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť 1. januára 2005.

### Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 1. októbra 2004

*Za Komisiu*

David BYRNE

*člen Komisie*



## PRÍLOHA

V prílohe I sa na koniec tabulky prídávajú tieto riadky:

Č.	Spoločný názov, identifikačné číslo	Názov IUPAC	Čistota (1)	Nadobudnutie účinnosti	Dátum uplynutia lehoty zaradenia	Špecifické ustanovenia
92	Acetamiprid CAS č. 160430-64-8 CIPAC č. zatiaľ neboli udelené	(E)-N <sup>1</sup> -[(6-chloro-3-pyridyl)-metyl]-N <sup>2</sup> -kyano-N <sup>1</sup> -metylaceta- midín	≥ 990 g/kg	1. januára 2005	31. decembra 2014	Povolenie sa vydáva jedine na využitie ako insekticíd. Na implementáciu jednotných princípov prílohy VI sa berú do úvahy závery kontrolnej správy o acetamipride, a najmä jej dodatky I a II, ako ich definitívne schválil Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat 29. júna 2004. V tomto celkovom ustanovení by členské štáty mali venovať — mimoriadnu pozornosť vystaveniu pracovníkov týmto látkam, — mimoriadnu pozornosť ochrane vodných organizmov. Tam, kde je to potrebné, by sa mali uplatňovať opatrenia na zmiernenie rizika.
93	Thiacloprid CAS č. 111988-49-9 CIPAC č. 631	(Z)-N-{3-[(6-chloro-3-pyridinyl)-metyl]-1,3-tiazolan-2-yliden}- kvanamid	≥ 975 g/kg	1. januára 2005	31. decembra 2014	Povolenie sa vydáva iba na využitie ako insekticíd. Na implementáciu jednotných princípov prílohy VI sa berú do úvahy závery kontrolnej správy o thiaclopride, a najmä jej dodatky I a II, ako ich definitívne schválil Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat 29. júna 2004. V tomto celkovom ustanovení by členské štáty mali venovať — mimoriadnu pozornosť ochrane členovcov, — mimoriadnu pozornosť ochrane vodných organizmov, — mimoriadnu pozornosť nožnej kontaminácii podzemnej vody v prípade použitia účinnej látky v regiónoch s ohrozenou pôdou a/alebo klimatickými podmienkami. Tam, kde je to potrebné, by sa mali uplatňovať opatrenia na zmiernenie rizika.

(1) Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinných látok sú stanovené v kontrolnej správe.

## SMERNICA KOMISIE 2004/102/ES

z 5. októbra 2004,

ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy II, III, IV a V k smernici Rady 2000/29/ES o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva<sup>(1)</sup>, a najmä jej článok 14 ods. 2 písm. c) a d),

keďže:

(1) Smernica 2000/29/ES stanovuje, že drevo ihličnanov (Coniferales), okrem dreva tuje *Thuja L.*, vo forme debien, klieťok, bubnov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a iných nakladacích plošín, prekladov, rozpier, nosníkov, vrátane opracovaného dreva, s pôvodom v Kanade, Číne, Japonsku, Kórei, Tajwane a v USA, musí byť odkôrnené a nesmie mať larválne diery s pričným priemerom väčším ako 3 mm a jeho vlhkosť, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty, musí byť v čase spracovania menšia ako 20 %.

(2) Medzinárodná norma pre fytozsanitárne opatrenia č. 15 FAO (Food and agriculture organization) v Usmerneniach pre reguláciu obalového materiálu z dreva v medzinárodnom obchode<sup>(2)</sup> obsahuje fytozsanitárne opatrenia, pokiaľ ide o pohyb obalového materiálu z dreva vo forme debien, klieťok, bubnov, jednoduchých paliet, nakladacích plošín, nástavných rámov paliet a prekladov s cieľom zníženia rizika zavlečenia a/alebo rozšírenia karanténnych škodcov, ktoré sa spájajú s obalovým materiálom z dreva vyrobeným zo surového ihličnatého alebo neihličnatého dreva, ktoré sa používajú v medzinárodnom obchode. Príslušné ustanovenia smernice 2000/29/ES týkajúce sa obalového materiálu z dreva by sa mali zosúladiť s ustanoveniami uvedených usmerení.

(3) Ustanovenia týkajúce sa dreva s pôvodom v krajinách s výskytom *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. by sa mali upraviť vzhľadom na sprístupnenie nových technologických ošetrení proti tomuto patogénu.

(4) Ustanovenia týkajúce sa dreva s pôvodom v Rusku, Kazachstane a Turecku a v iných tretích krajinách by

sa mali vylepšiť a upraviť, aby bolo Spoločenstvo lepšie chránené proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre drevo a aby boli zohľadnené nové technologické ošetrenia, ktoré boli proti organizmom škodlivým pre drevo nedávno sprístupnené.

(5) Tieto vylepšené opatrenia by mali zahŕňať používanie „fytozsanitárneho osvedčenia“ pre výrobky z dreva s pôvodom v tretích krajinách.

(6) Ustanovenia týkajúce sa *Cryphonectria parasitica* (Murrill.) Barr. by mali byť upravené, aby zohľadnili aktualizované informácie týkajúce sa jeho výskytu v Spoločenstve a rizika jeho zavlečenia a rozšírenia v Spoločenstve v dreve a oddelenej kôre gaštanu *Castanea Mill.*, obmedzením ich pôsobnosti na chránené územia v Českej republike, Dánsku, Grécku, Írsku, Švédsku a v Spojenom kráľovstve, kde ich výskyt nebol zaznamenaný.

(7) Ustanovenia týkajúce sa výrobkov z dreva s pôvodom mimo Spoločenstva, ktoré sa musia podrobiť fytozsanitárnej inšpekcii v krajine pôvodu alebo krajine odosielaťa pred tým, ako získajú povolenie k vstupu do Spoločenstva alebo k pohybu v Spoločenstve, by mali byť upravené vzhľadom na zmeny v technologických požiadavkách na takéto drevo a zmeny v colnej a štatistickej nomenklatúre a v Spoločnom colnom sadzobníku.

(8) Ustanovenia týkajúce sa rizika zavlečenia škodlivých organizmov v oddelenej kôre ihličnanov (Coniferales) s pôvodom v určitých tretích krajinách by sa mali upraviť, keďže boli sprístupnené nové informácie týkajúce sa ošetrenia takejto oddelenej kôry, ktorým sa odstráni uvedené riziko.

(9) Je pravdepodobné, že pomenovanie škodlivého organizmu *Ceratocystis virescens* (Davidson) Moreau sa stane všeobecne akceptovaným pomenovaním organizmu *Ceratocystis coerulea* (Münch) Bakshi.

(10) Príslušné prílohy k smernici 2000/29/ES by preto mali byť náležite zmenené a doplnené.

(11) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho fytozsanitárneho výboru,

(1) Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/70/ES (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 97).

(2) ISPM č. 15, marec 2002, FAO, Rím.

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

*Článok 1*

Prílohy II, III, IV a V k smernici 2000/29/ES sa menia a dopĺňajú podľa prílohy k tejto smernici.

*Článok 2*

1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 28. februára 2005 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Okamžite oznámia Komisii znenie týchto ustanovení a korelačnú tabuľku takýchto ustanovení a tejto smernice.

Tieto ustanovenia sa uplatňujú od 1. marca 2005.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upraví členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii text hlavných ustanovení vnútroštátneho zákona, ktorý schvália v oblasti, ktorú upravuje táto smernica.

*Článok 3*

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiaty deň nasledujúci po dni jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

*Článok 4*

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 5. októbra 2004

*Za Komisiu*  
David BYRNE  
*člen Komisie*

## PRÍLOHA

1. V prílohe II, časť A, oddiel I sa písmeno c) 4 nahrádza týmto:

„4. *Ceratocystis virescens* (Davidson) Moreau

Rastliny javora cukrodarného *Accer Saccharum* Marsh., okrem plodov a semien, s pôvodom v USA a Kanade, drevo javora cukrodarného *Accer Saccharum* Marsh., vrátane neopracovaného dreva s pôvodom v USA a Kanade“.

2. V prílohe II, časť A, oddiel II sa v písmene c) 3 text v pravom stĺpci nahrádza týmto textom:

„Rastliny gaštana *Castanea* Mill. a duba *Quercus* L., určené na pestovanie, okrem semien“.

3. V prílohe II, časť B, písmeno c) sa pred bodom 1 pridáva toto:

„01 *Cryphonectria parasitica* (Murrill.) Barr.

Drevo, okrem odkôrneného dreva, a oddelená kôra gaštana *Castanea* Mill.

CZ, DK, EL, (Kréta, Lesvos) IRL, S, UK (okrem Isle of Man)“.

4. V prílohe III, časť A sa vypúšťa bod 4.

5. V prílohe IV, časť A, oddiel I sa body 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 a 1.5 nahrádzajú týmto:

„1.1. Tiež neuvedené medzi kódmi KN v prílohe V, časť B, drevo ihličnanov (Coniferales), okrem dreva tuje *Thuja* L., okrem dreva vo forme:

— štiepok, triesok, zvyškov a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z týchto ihličnanov,

— obalového materiálu z dreva, vo forme debien, debničiek, klieťok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a iných nakladacích plošín, nástavných rámov paliet, aktuálne použitých na prepravu rozličných predmetov

— dreva použitého na upevnenie alebo oporu nedreveného nákladu,

— dreva cédra *Libocedrus decurrens* Torr., kde existuje dôkaz, že drevo bolo spracované alebo z neho boli vyrobené ceruzy za použitia tepelného ošetrenia, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 82 °C po dobu 7–8 dní,

ale vrátane opracovaného dreva s pôvodom v Kanade, Číne, Japonsku, Kórejskej republike, Mexiku, Tajwane a v USA, kde bol zaznamenaný výskyt *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al.

Úradné potvrdenie, že drevo sa podrobilo náležitú/jej:

a) tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá vnútorná teplota 56 °C po dobu aspoň 30 min. Urobí sa o tom záznam značkou „HT“, ktorá sa umiestni na drevo alebo na akýkoľvek obal podľa aktuálneho použitia, a na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii),

alebo

b) fumigácii (dezinfekcii), ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty dreva, pomeru (g/m<sup>3</sup>) a doby vystavenia (v hod.),

alebo

c) chemickej tlakovej impregnácii výrobkom schváleným v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, tlaku (v psi alebo kPa) a koncentrácie (v %).

- |   |   |
|---|---|
| <p>1.2. Tiež neuvedené medzi kódmi KN v prílohe V, časť B, drevo ihličnanov (Coniferales), okrem dreva tuje <i>Thuja L.</i>, vo forme:</p> <p>— štiepok, triesok, zvyškov a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z ihličnanov,</p> <p>s pôvodom v Kanade, Číne, Japonsku, Kórejskej republike, Mexiku, Tajwane a v USA, kde bol zaznamenaný výskyt <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al.</p>  | <p>Úradné potvrdenie, že drevo sa podrobilo náležitú/-ej:</p> <p>a) tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá vnútorná teplota 56 °C po dobu aspoň 30 min., urobí sa o tom záznam na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii),</p> <p>alebo</p> <p>b) fumigácii, ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty dreva, pomeru (g/m<sup>3</sup>) a doby vystavenia (v hod.).</p>  |
| <p>1.3. Tiež neuvedené medzi kódmi KN v prílohe V, časť B, drevo tuje <i>Thuja L.</i>, okrem dreva vo forme:</p> <p>— štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva,</p> <p>— obalového materiálu z dreva vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a iných nakladacích plošín, nástavných rámov paliet, aktuálne použitých na prepravu rozličných predmetov,</p> <p>— dreva použitého na upevnenie alebo oporu nedreveného nákladu,</p> <p>s pôvodom v Kanade, Číne, Japonsku, Kórejskej republike, Mexiku, Tajwane a v USA, kde bol zaznamenaný výskyt <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al.</p> | <p>Úradné potvrdenie, že drevo:</p> <p>a) je odkôrnené,</p> <p>alebo</p> <p>b) sa podrobilo kiln-sušeniu (umelému sušeniu), aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty. Značkou ‚kiln-dried‘ alebo ‚K.D.‘ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou sa o tom urobí záznam na dreve alebo akomkoľvek obale podľa aktuálneho použitia,</p> <p>alebo</p> <p>c) sa podrobilo náležitú tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá vnútorná teplota 56 °C po dobu aspoň 30 min. Urobí sa o tom záznam značkou ‚HT‘, ktorá sa umiestni na drevo alebo na akýkoľvek obal podľa aktuálneho použitia, a na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii),</p> <p>alebo</p> <p>d) sa podrobilo náležitej fumigácii, ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty dreva, pomeru (g/m<sup>3</sup>) a doby vystavenia (v hod.),</p> <p>alebo</p> <p>e) sa podrobilo náležitej chemickej tlakovej impregnácii výrobkom schváleným v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, tlaku (v psi alebo kPa) a koncentrácie (v %).</p> |

- 1.4. Tiež neuvedené medzi kódmi KN v prílohe V, časť B, drevo tuje *Thuja L.*, vo forme:
- štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva,
- s pôvodom v Kanade, Číne, Japonsku, Kórejskej republike, Mexiku, Tajwane a v USA, kde bol zaznamenaný výskyt *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al.
- Úradné potvrdenie, že drevo:
- a) bolo vyrobené z odkôrneného okrúhleho dreva,
- alebo
- b) sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty
- alebo
- c) sa podrobilo náležitej fumigácii, ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty dreva, pomeru ( $g/m^3$ ) a doby vystavenia (v hod.),
- alebo
- d) sa podrobilo náležitému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá vnútorná teplota 56 °C po dobu aspoň 30 min., urobí sa o tom záznam na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii).
- 1.5. Tiež neuvedené medzi kódmi KN v prílohe V, časť B, drevo ihličnanov (Coniferales), okrem dreva vo forme:
- štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z ihličnanov,
- obalového materiálu z dreva vo forme debien, debničiek, klieťok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a iných nakladacích plošín, nástavných rámov paliet, aktuálne použitých na prepravu rozličných predmetov,
- dreva použitého na upevnenie alebo oporu nedreveného nákladu,
- ale vrátane opracovaného dreva s pôvodom v Rusku, Kazachstane a Turecku.
- Úradné potvrdenie, že drevo:
- a) pochádza z oblastí bez výskytu:
- *Monochamus* spp. (neeurópsky)
- *Pissodes* spp. (neeurópsky)
- *Scolytidae* spp. (neeurópsky)
- Oblasť sa uvedie v osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii), v kolónke ‚miesto pôvodu‘,
- alebo
- b) je odkôrnené a nemá larválne diery spôsobené neeurópskymi druhmi rodu vrzúnik *Monochamus* spp., ktoré sú na tento účel definované ako požerky s priemerom väčším ako 3 mm,
- alebo

1.6. Tiež neuvedené medzi kódmi KN v prílohe V, časť B, drevo ihličnanov (Coniferales), okrem dreva vo forme:

- štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z ihličnanov,
- obalového materiálu z dreva, vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a iných nakladacích plošín, nástavných rámov paliet, aktuálne použitých na prepravu rozličných predmetov,

c) sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty. Značkou ‚kiln-dried‘ alebo ‚K.D.‘ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou sa o tom urobí záznam na dreve alebo akomkoľvek obale podľa aktuálneho použitia,

alebo

d) sa podrobilo náležitému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá vnútorná teplota 56 °C po dobu aspoň 30 min. Urobí sa o tom záznam značkou ‚HT‘, ktorá sa umiestni na drevo alebo na akýkoľvek obal podľa aktuálneho použitia, a na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii),

alebo

e) sa podrobilo náležitej fumigácii, ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty dreva, pomeru ( $\text{g}/\text{m}^3$ ) a doby vystavenia (v hod.),

alebo

f) sa podrobilo náležitej chemickej tlakovej impregnácii výrobkom schváleným v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, tlaku (v psi alebo kPa) a koncentrácie (v %).

Úradné potvrdenie, že drevo:

a) je odkôrnené a nemá larválne diery spôsobené neeurópskymi druhmi rodu vrzúnik *Monochamus* spp., ktoré sú na tento účel definované ako požerky s priemerom väčším ako 3 mm,

alebo

b) sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty. Značkou ‚kiln-dried‘ alebo ‚K.D.‘ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou sa o tom urobí záznam na dreve alebo akomkoľvek obale podľa aktuálneho použitia,

<p>— dreva použitého na upevnenie alebo oporu nedreveného nákladu,</p>	alebo
<p>ale vrátane opracovaného dreva s pôvodom v tretích krajinách, okrem:</p>	<p>c) sa podrobilo náležitej fumigácii, ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty dreva, pomeru (g/m<sup>3</sup>) a doby vystavenia (v hod.),</p>
<p>— Ruska, Kazachstanu a Turecka,</p>	alebo
<p>— európskych štátov,</p>	<p>d) sa podrobilo náležitej chemickej tlakovej impregnácii výrobkom schváleným v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, tlaku (v psi alebo kPa) a koncentrácie (v %),</p>
<p>— Kanady, Číny, Japonska, Kórejskej republiky, Mexika, Tajwanu a USA, kde bol zaznamenaný výskyt <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al.</p>	alebo
<p>1.7. Tiež neuvedené medzi kódmi KN uvedenými v prílohe V, časť B, drevo vo forme štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva získaných úplne alebo čiastočne z ihličnanov (Coniferales), s pôvodom v</p>	<p>e) sa podrobilo náležitému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá vnútorná teplota 56 °C po dobu aspoň 30 min. Urobí sa o tom záznam značkou „HT“, ktorá sa umiestni na drevo alebo na akýkoľvek obal podľa aktuálneho použitia, a na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii).</p>
<p>— Rusku, Kazachstane a Turecku,</p>	<p>Úradné potvrdenie, že drevo:</p>
<p>— v neeurópskych štátoch okrem Kanady, Číny, Japonska, Kórejskej republiky, Mexika, Tajwanu a USA, kde bol zaznamenaný výskyt <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al.</p>	<p>a) pochádza z oblastí bez výskytu:</p>
	<p>— <i>Monochamus</i> spp. (neeurópsky)</p>
	<p>— <i>Pissodes</i> spp. (neeurópsky)</p>
	<p>— <i>Scolytidae</i> spp. (neeurópsky).</p>
	<p>Oblasť sa uvedie v osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii), v kolónke „miesto pôvodu“,</p>
	alebo
	<p>b) bolo vyrobené z odkôrneného okrúhleho dreva,</p>
	alebo
	<p>c) sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty</p>
	alebo



d) sa podrobilo náležitej fumigácii, ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o fumigácii urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty dreva, pomeru (g/m<sup>3</sup>) a doby vystavenia (v hod.),

alebo

e) sa podrobilo náležitému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá vnútorná teplota 56 °C po dobu aspoň 30 min., urobí sa o tom záznam na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii).“

6. V prílohe IV, časť A, oddiel I sa pridáva nový bod 2:

„2. Obalový materiál z dreva vo forme debien, debničiek, kliebok, bubnov a podobných obalov, jednoduchých paliet, skriňových paliet a iných nakladacích plošín, nástavných rámov paliet, aktuálne použitých na prepravu rozličných predmetov, okrem surového dreva s hrúbkou 6 mm alebo menej, a spracovaného dreva vyrobeného lepením, teplotou a tlakom alebo ich kombináciou, pochádzajúceho z tretích krajín, okrem Švajčiarska.

Obalový materiál z dreva:

— je vyrobený z odkôrneného okrúhleho dreva, a

— podlieha jednému zo schválených opatrení stanovených v prílohe I k Medzinárodnej norme pre fytozani-tárne opatrenia č. 15 FAO v Usmerneniach pre reguláciu obalového materiálu z dreva v medzinárodnom obchode, a

— je označený

a) dvoma písmenami ISO kódu krajiny, kódom identifikujúcim výrobcu a kódom identifikujúcim schválené opatrenie uplatnené na označený obalový materiál z dreva, ako je uvedené v prílohe II k Medzinárodnej norme pre fytozani-tárne opatrenia č. 15 FAO v Usmerneniach pre reguláciu obalového materiálu z dreva v medzinárodnom obchode. Písmená ‚DB‘ sa pridajú k skratke schváleného opatrenia zahrnutej v uvedenom označení.

a

b) v prípade obalového materiálu z dreva vyrobeného, opraveného alebo recyklovaného po 1. marci 2005, taktiež logo uvedené v prílohe II k uvedenej norme FAO. Táto požiadavka sa však dočasne neuplatňuje do 31. decembra 2007 v prípade obalového materiálu z dreva vyrobeného, opraveného alebo recyklovaného pred 28. februárom 2005.“

7. V prílohe IV, časť A, oddiel I, sa bod 2.1 nahrádza týmto:

<p>„2.1. Drevo javora cukrodarného <i>Accer Saccharum</i> Marsh. vrátane opracovaného dreva, okrem dreva vo forme:</p> <p>— dreva určeného na výrobu listov dýhy,</p> <p>— štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva, dreva,</p> <p>s pôvodom v USA a Kanade</p>	<p>Úradné potvrdenie, že sa drevo podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty. Značkou ‚Kiln-dried‘ alebo ‚K.D.‘ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou sa o tom urobí záznam na dreve alebo akomkoľvek obale podľa aktuálneho použitia.“</p>
--	--

8. V prílohe IV, časť A, oddiel I, sa bod 2.2 nahrádza týmto:

<p>„2.2. Drevo javora cukrodarného <i>Accer Saccharum</i> Marsh., určené na výrobu listov dýhy s pôvodom v USA a Kanade.</p>	<p>Úradné potvrdenie, že drevo pochádza z oblastí bez výskytu <i>Ceratocystis virescens</i> (Davidson) Moreau a je určené na výrobu listov dýhy.“</p>
--	---

9. V prílohe IV, časť A, oddiel I, sa bod 3 nahrádza týmto:

<p>„3. Drevo duba <i>Quercus</i> L., okrem dreva vo forme:</p> <p>— štiepok, triesok, pilín, hoblín zvyškov a odpadu z dreva,</p> <p>— sudov, kadí, škopiek, korýt a iných debnárskych výrobkov a ich častí z dreva vrátane dúh (časti steny suda), ak je k dispozícii dôkaz, že drevo bolo spracované alebo vyrobené za použitia tepelného ošetrenia, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 176 °C po dobu 20 minút,</p> <p>ale vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený obľý povrch, s pôvodom v USA.</p>	<p>Úradné potvrdenie, že drevo:</p> <p>a) je rozpílené na štvorce, aby sa úplne odstránil okrúhly povrch,</p> <p>alebo</p> <p>b) je odkôrnené a obsah vody nepresahuje 20 % vyjadrených ako percento zo suchej hmoty,</p> <p>alebo</p> <p>c) je odkôrnené a bolo dezinfikované náležitým ošetrením horúcim vzduchom alebo horúcou vodou,</p> <p>alebo</p> <p>d) ak ide o rezivo, so zvyškami kôry alebo bez, sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty. Značkou ‚Kiln-dried‘ alebo ‚K.D.‘ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou sa o tom urobí záznam na dreve alebo akomkoľvek obale podľa aktuálneho použitia.“</p>
---	--

10. V prílohe IV, časť A, oddiel I sa vypúšťa bod 4.

11. V prílohe IV, časť A, oddiel I, sa bod 5 nahrádza týmto:

„Drevo platana *Platanus* L., okrem dreva vo forme štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva, ale vrátane opracovaného dreva s pôvodom v USA alebo Arménsku.

Úradné potvrdenie, že drevo sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty. Značkou ‚kiln-dried‘ alebo ‚K.D.‘ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou sa o tom urobí záznam na dreve alebo akomkoľvek obale podľa aktuálneho použitia.“

12. V prílohe IV, časť A, oddiel I, sa bod 6 nahrádza týmto:

„Drevo topoľa *Populus* L., okrem dreva vo forme štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva, ale vrátane opracovaného dreva s pôvodom v krajinách amerického kontinentu.

Úradné potvrdenie, že drevo:

— je odkörnené

alebo

— sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty. Značkou ‚kiln-dried‘ alebo ‚K.D.‘ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou sa o tom urobí záznam na dreve alebo akomkoľvek obale podľa aktuálneho použitia.“

13. V prílohe IV, časť A, oddiel I, sa bod 7 nahrádza týmto:

„7.1. Tiež neuvedené medzi kódmi KN v prílohe V, časť B, drevo vo forme štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva a získané úplne alebo čiastočne z:

— javora cukrodarného *Acer saccharum* Marsh., s pôvodom v USA a Kanade,

— platanu *Platanus* L., s pôvodom v USA alebo Arménsku,

— topoľa *Populus* L., s pôvodom v krajinách amerického kontinentu.

Úradné potvrdenie, že drevo:

a) bolo vyrobené z odkörneného okrúhleho dreva,

alebo

b) sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty

alebo

c) sa podrobilo náležitej fumigácii, ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o fumigácii urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty dreva, pomeru ( $\text{g}/\text{m}^3$ ) a doby vystavenia (v hod.),

alebo

d) sa podrobilo náležitému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá vnútorná teplota  $56^\circ\text{C}$  po dobu aspoň 30 min., urobí sa o tom záznam na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii).

- 7.2. Tiež neuvedené medzi kódmi KN v prílohe V, časť B, drevo vo forme štiepok, triesok, pilín, hoblín, zvyškov a odpadu z dreva a získané úplne alebo čiastočne z duba *Quercus L.* s pôvodom v USA
- Úradné potvrdenie, že drevo:
- a) sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty
- alebo
- b) sa podrobilo náležitej fumigácii, ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o fumigácii urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty dreva, pomeru ( $\text{g}/\text{m}^3$ ) a doby vystavenia (v hod.),
- alebo
- c) sa podrobilo náležitému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá vnútorná teplota  $56^\circ\text{C}$  po dobu aspoň 30 min., urobí sa o tom záznam na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii).“

14. V prílohe IV, časť A, oddiel I sa pridáva nový bod 7.3:

- „7.3. Oddelená kôra ihličnanov (Coniferales), s pôvodom v neeurópskych štátoch.
- Úradné potvrdenie, že oddelená kôra:
- a) sa podrobila náležitej fumigácii dezinfekčným činidlom schváleným v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1 bod ii), sa o tom urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty kôry, pomeru ( $\text{g}/\text{m}^3$ ) a doby vystavenia (v hod.)
- alebo
- b) sa podrobila náležitému tepelnému ošetreniu, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota  $56^\circ\text{C}$  po dobu aspoň 30 min., urobí sa o tom záznam na osvedčeniach uvedených v článku 13.1. bod ii).“

15. V prílohe IV, časť A, oddiel I sa pridáva nový bod 8:

- „8. Drevo použité na upevnenie alebo oporu nedreveného nákladu, vrátane opracovaného dreva, okrem surového dreva s hrúbkou 6 mm alebo menej a spracovaného dreva vyrobeného lepením, teplotou a tlakom, alebo ich kombináciou, pochádzajúceho z tretích krajín okrem Švajčiarska.
- Drevo:
- a) je vyrobené z odkôrneného okrúhleho dreva a:

- podlieha jednému zo schválených opatrení špecifikovaných v prílohe I k Medzinárodnej norme pre fytozdravotné opatrenia č. 15 FAO v Usmerneniach pre reguláciu obalového materiálu z dreva v medzinárodnom obchode, a
- má označenie s aspoň dvoma písmenami ISO kódu krajiny, kódom identifikujúcim výrobcu a kódom identifikujúcim schválené opatrenie uplatnené na označený obalový materiál z dreva, ako je špecifikované v prílohe II k Medzinárodnej norme pre fytozdravotné opatrenia č. 15 FAO v Usmerneniach pre reguláciu obalového materiálu z dreva v medzinárodnom obchode. Písmená ‚DB‘ sa pridávajú k skratke schváleného opatrenia zahrnutej v uvedenom označení

alebo dočasne do 31. decembra 2007

- b) je vyrobené z odkôrneného dreva bez výskytu škodcov a príznakov prítomnosti živých škodcov.“

16. V prílohe IV, časť A, oddiel I, sa bod 11.1 nahrádza týmto:

- |   |   |
|---|---|
| <p>„11.01. Rastliny duba <i>Quercus</i> L., okrem plodov a semien, s pôvodom v USA</p>  | <p>Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia uplatniteľné na rastliny uvedené v prílohe III časť A bod 2, úradné potvrdenie, že rastliny pochádzajú z oblastí bez výskytu <i>Ceratocystis fagacearum</i> (Bretz) Hunt.</p>  |
| <p>11.1. Rastliny gaššana <i>Castanea</i> Mill. a duba <i>Quercus</i> L., okrem plodov a semien, s pôvodom v neeurópskych štátoch</p> | <p>Bez toho, aby boli dotknuté zákazy uplatniteľné na rastliny uvedené v prílohe III časť A bod 2 a v prílohe IV časť A oddiel I bod 11.01, úradné potvrdenie, že neboli spozorované žiadne príznaky <i>Cronartium</i> spp. (neeurópsky) v mieste výroby alebo v jeho bezprostrednej blízkosti od začiatku posledného úplného vegetačného cyklu.“</p> |

17. V prílohe IV, časť A, oddiel I sa v bode 12 text v ľavom stĺpci nahrádza týmto textom:

- „12. Rastliny platana *Platanus* L., určené na pestovanie, okrem semien, s pôvodom v USA alebo Arménsku“.

18. V prílohe IV, časť A, oddiel II sa vypúšťajú body 1 a 3.

19. V prílohe IV, časť B, sa pridáva nový bod 6.3:

„6.3. Drevo gaštana <i>Castanea</i> Mill.	<p>a) Drevo má byť odkôrnené</p> <p>alebo</p> <p>b) Úradné potvrdenie, že drevo:</p> <p>i) pochádza z oblastí bez výskytu <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr.</p> <p>alebo</p> <p>ii) sa podrobilo kiln-sušeniu, aby bola pomocou primeraného časového/teplotného rozvrhu dosiahnutá vlhkosť menšia ako 20 %, vyjadrená ako percento zo suchej hmoty. Značkou ‚Kiln-dried‘ alebo ‚K.D.‘ alebo inou medzinárodne uznávanou značkou sa o tom urobí záznam na dreve alebo akomkoľvek obale podľa aktuálneho použitia.</p>	CZ, DK, EL, (Kréta, Lesvos) IRL, S, UK (okrem Isle of Man)“.
---	---	--

20. V prílohe IV, časť B, bod 14.1 sa v strednom stĺpci vypúšťajú slová ‚bez dosahu na zákazy uplatňujúce sa na kôru vymenované v prílohe III (A) (4)‘.

21. V prílohe IV, časť B, sa v bodoch 14.2, 14.3, 14.4, 14.5 a 14.6 v strednom stĺpci vypúšťajú slová ‚príloha III (A)(4)‘.

22. V prílohe IV, časť B, sa pridáva nový bod 14.9:

„14.9. Oddelená kôra gaštana <i>Castanea</i> Mill.	<p>Úradné potvrdenie, že oddelená kôra:</p> <p>a) pochádza z oblastí bez výskytu <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr.</p> <p>alebo</p> <p>b) sa podrobila fumigácii alebo inému náležitému ošetrovaniu proti <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr., ktorej špecifikácia bola schválená v súlade s postupom stanoveným v článku 18.2. Na osvedčeniach, uvedených v článku 13.1. bod ii), sa o fumigácii urobí záznam uvedením aktívnej látky, minimálnej teploty kôry, pomeru (g/m<sup>3</sup>) a doby vystavenia (v hod.).</p>	CZ, DK, EL, (Kréta, Lesvos) IRL, S, UK (okrem Isle of Man)“.
--	---	--

23. Príloha V, časť A, oddiel I sa mení a dopĺňa takto:

a) Bod 1.7. sa nahrádza týmto:

„1.7. Drevo v zmysle prvého pododseku článku 2 ods. 2, ak:

a) bolo získané úplne alebo čiastočne z platanu *Platanus* L. vrátane opracovaného dreva

b) spĺňa jeden z nasledujúcich popisov stanovených v prílohe I časť 2 k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku<sup>(1)</sup>:

Kód KN	Opis
4401 10 00	Palivové drevo v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách
4401 22 00	Neihličnaté drevo, v štiepkach alebo v trieskach
ex 4401 30 90	Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín), neaglomerované do tvaru klátov, brikiet, paliet alebo podobných tvarov
4403 10 00	Surové drevo, natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov
ex 4403 99	Surové neihličnaté drevo [okrem druhov tropického dreva špecifikovaných v poznámke 1 k podpoložkám kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dreva z duba ( <i>Quercus</i> spp.) alebo z buka ( <i>Fagus</i> spp.)], tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov, nenatierané alebo neimpregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami
ex 4404 20 00	Neihličnaté štiepané tyče, palice, drevené koly a kolíky, zašpicatené, ale nerozrezané po dĺžke
ex 4407 99	Neihličnaté drevo [okrem druhov tropického dreva špecifikovaných v poznámke 1 k podpoložkám kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dreva z duba ( <i>Quercus</i> spp.) alebo z buka ( <i>Fagus</i> spp.)], rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané, v hrúbke presahujúcej 6 mm“

b) bod 1.8 sa vypúšťa.

24. V prílohe V, časť A, sa oddiel II mení a dopĺňa takto:

a) bod 1.10 sa nahrádza týmto:

„1.10. Drevo v zmysle prvého pododseku článku 2 ods. 2, ak

a) bolo získané úplne alebo čiastočne z

— ihličnanov (Coniferales), okrem odkôrneného dreva;

— gaštana *Castanea* Mill., okrem odkôrneného dreva

a

b) spĺňa jeden z nasledujúcich popisov stanovených v prílohe I časť 2 k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87:

Kód KN	Opis
4401 11 00	Palivové drevo v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách
4401 21 00	Ihličnaté drevo, v štiepkach alebo v trieskach
4401 22 00	Neihličnaté drevo, v štiepkach alebo v trieskach
ex 4401 30	Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín), neaglomerované do tvaru klátov, brikiet, paliet alebo podobných tvarov
ex 4403 10 00	Surové drevo, natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami, neodkôrnené alebo nezravené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1558/2004 (Ú. v. EÚ L 283, 2.9.2004, s. 7).

Kód KN	Opis
ex 4403 20	Surové ihličnaté drevo, neodkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov, nenatierané alebo neimpregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami
ex 4403 99	Surové neihličnaté drevo [okrem druhov tropického dreva špecifikovaných v poznámke 1 k podpoložkám kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dreva z duba ( <i>Quercus</i> spp.) alebo z buka ( <i>Fagus</i> spp.)], tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov, nenatierané alebo neimpregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami
ex 4404	Štiepané tyče, palice, drevené koly a kolíky, zašpicatené, ale nerozrezané po dĺžke
4406	Železničné alebo električkové podvaly z dreva
4407 10	Ihličnaté drevo, rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané, v hrúbke presahujúcej 6 mm
ex 4407 99	Neihličnaté drevo [okrem druhov tropického dreva špecifikovaných v poznámke 1 k podpoložkám kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dreva z duba ( <i>Quercus</i> spp.) alebo z buka ( <i>Fagus</i> spp.)], rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané, v hrúbke presahujúcej 6 mm.“

b) bod 1.11 sa nahrádza týmto:

„1.11. Oddelená kôra gaštana *Castanea* Mill., a ihličnany (Coniferales)“.

25. V prílohe V, časť B, oddiel I, sa tretia zarážka v bode 2 nahrádza týmto:

„— javora cukrodarného *Acer saccharum* Marsh., s pôvodom v USA a Kanade“

26. V prílohe V, časť B, oddiel I, sa prvá zarážka v bode 5 nahrádza týmto:

„— ihličnanov (Coniferales), s pôvodom v neeurópskych štátoch.“

27. V prílohe V, časť B, oddiel I, sa bod 6 nahrádza týmto:

„6. Drevo v zmysle prvého pododseku článku 2 ods. 2, ak:

a) bolo získané úplne alebo čiastočne z jedného z druhov, rodov alebo odrôd popísaných nižšie, okrem obalového materiálu z dreva definovaného v prílohe IV časť A oddiel I bod 2:

— duba *Quercus* L. vrátane opracovaného dreva, s pôvodom v USA, okrem dreva, ktoré spĺňa popis uvedený v b) kódu KN 4416 00 00 a ak je k dispozícii dôkaz, že drevo bolo spracované alebo vyrobené za použitia tepelného ošetrovania, pri ktorom bola dosiahnutá minimálna teplota 176 °C po dobu 20 minút,

— platana *Platanus* vrátane opracovaného dreva s pôvodom v USA alebo Arménsku,



- topola *Populus L.* vrátane opracovaného dreva s pôvodom v krajinách amerického kontinentu,
- javora cukrodarného *Acer saccharum Marsh.* vrátane opracovaného dreva, s pôvodom v USA a Kanade,
- ihličnanov *Conifers (Coniferales)* vrátane opracovaného dreva s pôvodom v neeurópskych štátoch, v Kazachstane, Rusku a Turecku

a

b) spĺňa jeden z nasledujúcich popisov stanovených v prílohe I časť 2 k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87:

Kód KN	Opis
4401 10 00	Palivové drevo v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo podobných formách
4401 21 00	Ihličnaté drevo, v štiepkach alebo v trieskach
4401 22 00	Neihličnaté drevo, v štiepkach alebo v trieskach
4401 30 10	Piliny
ex 4401 30 90	Ostatné zvyšky a odpad z dreva, neaglomerované do tvaru klátov, brikiet, peliet alebo podobných tvarov
4403 10 00	Surové drevo, natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov
4403 20	Surové ihličnaté drevo, okrem dreva natieraného alebo impregnovaného farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov
4403 91	Surové dubové drevo ( <i>Quercus spp.</i> ), okrem dreva natieraného alebo impregnovaného farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov
ex 4403 99	Surové neihličnaté drevo [okrem druhov tropického dreva špecifikovaných v poznámke 1 k podpoložkám kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dreva z duba ( <i>Quercus spp.</i> ) alebo z buka ( <i>Fagus spp.</i> )], tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov, nenatierané alebo neimpregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami
ex 4404	Štiepané tyče, palice, drevené koly a kolíky, zašpicatené, ale nerozrezané po dĺžke
4406	Železničné alebo električkové podvaly z dreva
4407 10	Ihličnaté drevo, rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané, v hrúbke presahujúcej 6 mm
4407 91	Dubové drevo ( <i>Quercus spp.</i> ), rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané, v hrúbke presahujúcej 6 mm
ex 4407 99	Neihličnaté drevo [okrem druhov tropického dreva špecifikovaných v poznámke 1 k podpoložkám kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dreva z duba ( <i>Quercus spp.</i> ) alebo z buka ( <i>Fagus spp.</i> )], rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané, v hrúbke presahujúcej 6 mm
4415	Debny, debničky, kletky, bubny a podobné obaly, z dreva, káblové bubny z dreva; jednoduché palety, skriňové palety a iné nakladacie plošiny, z dreva; nastavné rámy paliet z dreva
4416 00 00	Sudy, kade, škopky, korytá a ostatné debnárske výrobky a ich časti z dreva, vrátane dúh (časti steny suda)
9406 00 20	Mobilné domy z dreva“

28. V prílohe V, časť B, oddiel II, sa bod 7 nahrádza týmto:

„7. Drevo v zmysle prvého pododseku článku 2 ods. 2, ak:

a) bolo získané úplne alebo čiastočne z ihličnanov (Coniferales), okrem odkôrneného dreva s pôvodom v európskych tretích krajinách, a gaštana *Castanea* Mill., okrem odkôrneného dreva

b) spĺňa jeden z nasledujúcich opisov stanovených v prílohe I časť 2 k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87:

Kód KN	Opis
4401 10 00	Palivové drevo v polenách, klátoch, konároch, viazaniach alebo podobných formách
4401 21 00	Ihličnaté drevo, v štiepkach alebo v trieskach
4401 22 00	Neihličnaté drevo, v štiepkach alebo v trieskach
ex 4401 30	Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín), neaglomerované do tvaru klátov, brikiet, peliet alebo podobných tvarov
ex 4403 10 00	Surové drevo, natierané alebo impregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami, neodkôrnené alebo nezbavené drevnej beli, alebo neopracované nahrubo do štvorcových tvarov
ex 4403 20	Surové ihličnaté drevo, okrem dreva natretého alebo impregnovaného farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami, neodkôrnené alebo nezbavené drevnej beli, alebo neopracované nahrubo do štvorcových tvarov
ex 4403 99	Surové neihličnaté drevo [okrem druhov tropického dreva špecifikovaných v poznámke 1 k podpoložkám kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dreva z duba ( <i>Quercus</i> spp.) alebo z buka ( <i>Fagus</i> spp.)], tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov, nenatierané alebo neimpregnované farbou, moridlom, kreozotom alebo inými konzervačnými prostriedkami
ex 4404	Štiepané tyče, palice, drevené koly a kolíky, zašpicatené, ale nerozrezané po dĺžke
4406	Železničné alebo električkové podvaly z dreva
4407 10	Ihličnaté drevo, rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané, v hrúbke presahujúcej 6 mm
ex 4407 99	Neihličnaté drevo [okrem druhov tropického dreva špecifikovaných v poznámke 1 k podpoložkám kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dreva z duba ( <i>Quercus</i> spp.) alebo z buka ( <i>Fagus</i> spp.)], rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané, v hrúbke presahujúcej 6 mm
4415	Debny, debničky, kletky, bubny a podobné obaly, z dreva, káblové bubny z dreva, jednoduché palety, skriňové palety a iné nakladacie plošiny, z dreva; nástavné rámy paliet z dreva:
9406 00 20	Mobilné domy z dreva.“

29. V prílohe V, časť B, oddiel II sa pridáva nový bod 9:

„9. Oddelená kôra ihličnanov (Coniferales), s pôvodom v neeurópskych štátoch“.

## II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

## KOMISIA

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. septembra 2004

## o ustanovení logistickej podpory pre systém TRACES

(oznámené pod číslom K(2004) 3584)

(2004/675/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

keďže:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

(1) Uznesenie Európskeho parlamentu A5-0396/2000 o zvláštnej správe Dvora audítorov č. 1/2000<sup>(4)</sup> o klasickom more prasiat v bode 23 vyžaduje, aby „správa a vypracovanie systému riadenia pohybu zvierat (ANIMO) boli úplne pod kontrolou Komisie“.

so zreteľom na nariadenie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 ustanovujúce výdavky vo veterinárnej oblasti<sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 37 a 37 b,

(2) Rozhodnutie Komisie 2004/292/ES z 30. marca 2004 ustanovujúce zavedenie systému TRACES, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 92/486/EHS<sup>(2)</sup>, ukladá všetkým členským štátom, aby sa k tomuto systému pripojili do 31. decembra 2004.

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 o veterinárnych a zootechnických kontrolách v obchode s niektorými živými zvieratami a produktmi v rámci Spoločenstva, s cieľom doplniť vnútorný trh<sup>(3)</sup>, a najmä na jej článok 20 ods.3,

(3) Jedenásť členských štátov je k systému TRACES pripojených od 1. apríla 2004 alebo 1. mája 2004 a na jeho činnosť je nevyhnutná logistická podpora. Po pripojení všetkých členských štátov a používateľov mimo inštitúcií sa potreba tejto technickej pomoci ešte zvyšuje.

so zreteľom na nariadenie Rady 92/438/EHS z 13. júla 1992 o počítačovej automatizácii veterinárnych konaní pri dovoze (projekt SHIFT), ktorým sa menia a dopĺňajú smernice 90/675/EHS, 91/496/EHS, 91/628/EHS a rozhodnutie 90/424/EHS, a ktorým sa ruší rozhodnutie 88/192/EHS<sup>(3)</sup>, a najmä jeho článok 12,

(4) Táto podpora by mala byť zriadená najskôr na úvodné 15-mesačné skúšobné obdobie, po jeho skončení by mala byť vyhodnotená a prispôbená podľa potreby.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/99/ES (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 31).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/33/ES (Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 243, 25.8.1992, s. 27. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES C 85, 23.3.2000, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 63.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 3

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

Článok 1

V rámci integrovaného počítačového veterinárneho systému „TRACES“ ustanoveného rozhodnutím 2003/24/ES zriaďuje Komisia na úvodné 15-mesačné obdobie logistickú podporu určenú na pomoc používateľom systému.

V Bruseli 29. septembra 2004

Článok 2

Na zriadenie logistickej podpory uvedenej v článku 1 bude mať Komisia k dispozícii rozpočet 300 000 EUR.

Za Komisiu  
David BYRNE  
člen Komisie